

SONY®

13cm Coaxial 2-way Speaker

Instructions
Mode d'emploi

XS-RNT1320

Sony Corporation © 2003 Printed in China

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Specifications

Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 13 cm, HOP, cone type Tweeter 4 cm, Al, cone type
Peak power	130 W
Rated power	25 W
Impedance	4 ohms
Sensitivity	89 dB/W/m
Frequency response	40 – 22,000 Hz
Mass	Approx. 410 g per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.

If you cannot find an appropriate mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before mounting.

Spécifications

Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 13 cm, HOP, de type conique Tweeter de 4 cm, Al, de type conique
Puissance de crête	130 W
Puissance nominale	25 W
Impédance	4 ohms
Sensibilité	89 dB/W/m
Réponse en fréquence	40 à 22.000 Hz
Poids	Env. 410 g par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d'installation

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

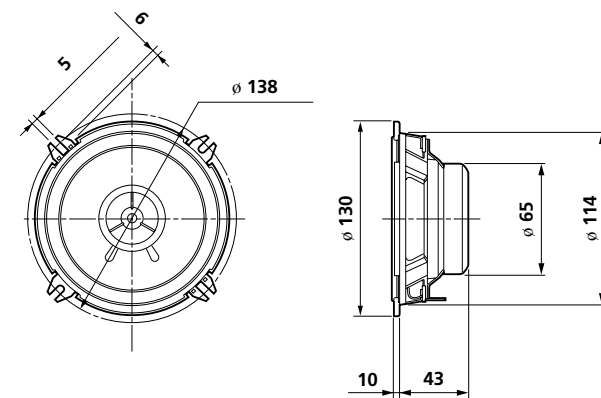
Précautions

- Ne pas soumettre en continu le système de haut-parleurs à une puissance de crête supérieure à la puissance admissible.
- Garder les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.

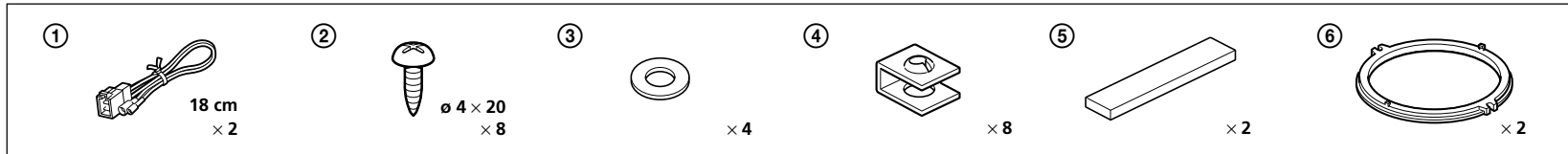
Si aucun emplacement approprié ne convient à l'installation, consultez le distributeur Sony le plus proche.

Dimensions Dimensions

Unit: mm
Unité : mm



Parts list/Liste des pièces



Mounting/Montage

Before mounting

A depth of at least 43 mm is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) where you are to mount the speaker.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear). In this case, you need to modify the board only.
- If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc.

Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.

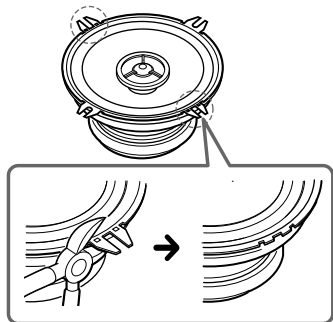
Avant le montage

Une profondeur d'au moins 43 mm est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gênera aucun des autres éléments du véhicule. Veuillez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l'installation :

- Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle autour de l'emplacement où vous allez installer le haut-parleur dans la portière (avant ou arrière).
- Un orifice peut déjà avoir été pratiqué dans le panneau interne de la portière (avant ou arrière). En pareil cas, il ne vous reste plus qu'à modifier la plaque.
- Si vous installez ce système de haut-parleurs dans la portière (avant ou arrière), vérifiez que les bornes, le bord ou l'aimant des haut-parleurs ne gênent pas les éléments internes comme le mécanisme de lève-vitres de la portière (lorsque vous baissez ou remontez la vitre), etc.

Vérifiez également que la grille du haut-parleur ne touche aucun des équipements internes comme les manivelles des vitres, les poignées de portières, les accoudoirs, les vide-poches des portières, les lampes ou les sièges etc.

Flat mounting/Montage plat



This speaker can be made to fit in almost any type of car by removing the mounting tabs.

Use clippers or pliers, etc. to cut or snap two of the mounting tabs off so that it is even with the edge of the speaker frame as illustrated.

Note

After removing the mounting tabs, handle the speaker frame with care, as the edges may be sharp.

Ce haut-parleur peut être adapté à presque tous les types de véhicules en supprimant les pattes de montage.

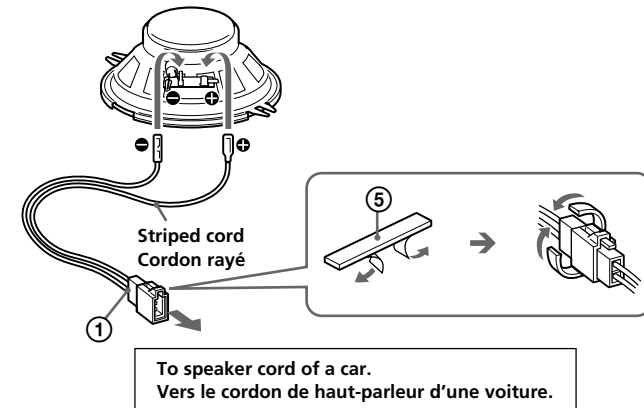
Utilisez des cisailles ou des pinces pour couper ou enlever les pattes de montage de façon à ce qu'il n'y ait plus de partie saillante sur le bord du haut-parleur, comme illustré.

Remarque

Lorsque vous avez enlevé les pattes de montage, manipulez le haut-parleur avec précaution car le bord peut être coupant.

Mounting example/Exemple de montage

1

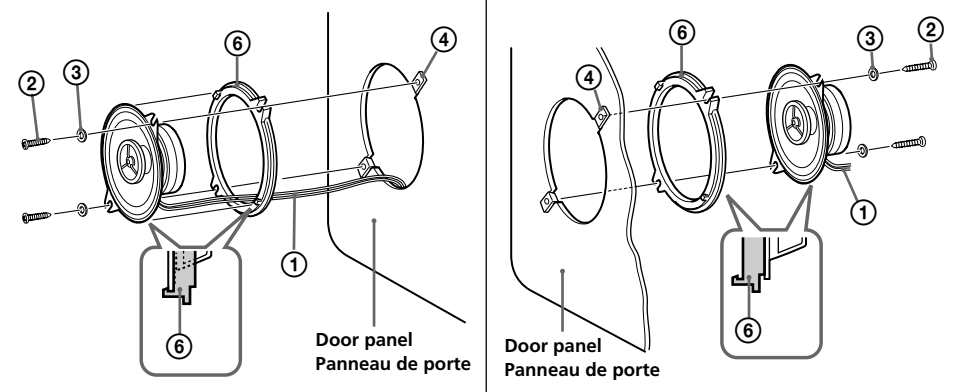


2

According to the type of your car, it may be necessary to use the spacer ⑥.

The illustrations show how to attach the spacer ⑥.

En fonction du modèle de votre véhicule, il peut être nécessaire d'utiliser l'entretoise ⑥. L'illustration indique comment fixer l'entretoise ⑥.



Notes

- Be sure to mount each speaker with their terminals facing downwards.
- The speed nuts ④ are used if there are no attachment screw holes in the door.

Remarques

- Veillez à fixer chaque haut-parleur avec les bornes tournées vers le bas.
- Les écrous à ressort ④ doivent être utilisés si aucun orifice de vis de fixation n'a été pratiqué dans la portière.